

單位類型	樓宇 (座數)	最低價格 (澳門元)	最高價格 (澳門元)
二房一廳 (T2)	第一座	622,300.00	886,900.00
	第二座	622,300.00	844,600.00
	第三座	622,300.00	917,700.00
	第四座	622,300.00	874,500.00
	第五座	627,200.00	917,700.00
	第六座	627,200.00	886,900.00
	第七座	627,200.00	844,600.00
	第八座	627,200.00	859,500.00
三房一廳 (T3)	第二座	911,300.00	1,079,400.00
	第四座	911,300.00	1,079,400.00
	第七座	942,600.00	1,097,300.00
	第八座	942,600.00	1,097,300.00

Tipologia das fracções	Edifícios (Bloco)	Valor mínimo (em patacas)	Valor máximo (em patacas)
T2	Bloco I	622 300	886 900
	Bloco II	622 300	844 600
	Bloco III	622 300	917 700
	Bloco IV	622 300	874 500
	Bloco V	627 200	917 700
	Bloco VI	627 200	886 900
	Bloco VII	627 200	844 600
	Bloco VIII	627 200	859 500
T3	Bloco II	911 300	1 079 400
	Bloco IV	911 300	1 079 400
	Bloco VII	942 600	1 097 300
	Bloco VIII	942 600	1 097 300

二、上款所指的經濟房屋獨立單位補貼比率為百分之四十七點八。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一二年五月十七日

行政長官 崔世安

2. O rácio bonificado das fracções autónomas de habitação económica referidas no número anterior é de 47,8%.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

17 de Maio de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 立法會

### 更正

鑑於公佈於二零一二年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第一組內的第6/2012號法律《修改〈商業登記法典〉》第六十四條的中葡文本內容有不正確之處，現按照第3/1999號法律第九條的規定，作如下更正：

第六十四條原文：

“第六十四條  
(透過附註登記)

- 一、.....  
a) .....  
b) .....  
c) .....

## ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão relativa às versões em língua chinesa e em língua portuguesa do artigo 64.º da Lei n.º 6/2012 «Alteração ao Código do Registo Comercial», publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 17/2012, I Série, de 23 de Abril, vem-se agora, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999 rectificar o seguinte:

Onde se lê:

« Artigo 64.º

**(Registos por averbamento)**

1. ....  
a).....  
b) .....  
c).....

- d) .....
- e) .....
- f) 商業名稱無效或失效的宣告以及商業名稱的撤銷及放棄；
- g) (原f項)
- h) (原g項)
- i) (原h項)
- j) (原i項)
- l) (原j項)
- m) (原l項)
- n) (原m項)
- o) (原n項)
- 二、 .....

應改為：

“第六十四條  
(透過附註登記)

- 一、 .....
- a) .....
- b) .....
- c) .....
- d) .....
- e) .....
- f) 商業名稱無效或失效的宣告以及商業名稱的撤銷及放棄；
- g) (原f項)
- h) (原g項)
- i) (原h項)
- j) (原i項)
- l) (原j項)
- m) (原l項)
- n) (原m項)

- d) .....
- e) .....
- f) As declarações de nulidade ou caducidade, bem como a anulação e a renúncia da firma;
- g) (anterior alínea f)
- h) (anterior alínea g)
- i) (anterior alínea h)
- j) (anterior alínea i)
- l) (anterior alínea j)
- m) (anterior alínea l)
- n) (anterior alínea m)
- o) (anterior alínea n)
- 2. .... »

deve ler-se:

« Artigo 64.º  
(Registos por averbamento)

- 1. ....
- a) .....
- b) .....
- c) .....
- d) .....
- e) .....
- f) As declarações de nulidade ou caducidade, bem como a anulação e a renúncia da firma;
- g) (anterior alínea f)
- h) (anterior alínea g)
- i) (anterior alínea h)
- j) (anterior alínea i)
- l) (anterior alínea j)
- m) (anterior alínea l)
- n) (anterior alínea m)

o) (原n項)

o) (anterior alínea n)

二、.....

2.....

三、.....

3.....

四、.....

4.....

五、.....”

5.....»

二零一二年五月十四日於立法會

Assembleia Legislativa, aos 14 de Maio de 2012.

立法會主席 劉焯華

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va*.

**運輸工務司司長辦公室**

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
E OBRAS PÚBLICAS**

**第 18/2012 號運輸工務司司長批示**

**Despacho do Secretário para os Transportes  
e Obras Públicas n.º 18/2012**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第七十八條第七款以及經第124/2009號行政命令第一款及第六款的規定，經聽取行政公職局及工作人員代表團體意見後，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 7 do artigo 78.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e dos n.ºs 1 e 6 da Ordem Executiva n.º 124/2009, após parecer da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e ouvidas as associações representativas dos trabalhadores, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、訂定土地工務運輸局工作人員的特別辦公時間。

1. São fixados os horários especiais dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT.

二、上款所指的特別辦公時間為：

2. Os horários especiais de trabalho a que se refere o número anterior têm a seguinte duração:

(一) 上午工作時段，自早上八時四十五分至早上十一時四十五分；下午工作時段，星期一至星期四自下午一時十五分至五時三十分，星期五則自下午一時十五分至五時十五分；

1) No período da manhã, das 8 horas e 45 minutos às 11 horas e 45 minutos, e no período da tarde, das 13 horas e 15 minutos às 17 horas e 30 minutos, de segunda a quinta-feira e das 13 horas e 15 minutos às 17 horas e 15 minutos à sexta-feira;

(二) 上午工作時段，自早上九時三十分至下午一時三十分；下午工作時段，星期一至星期四自下午三時至六時十五分，星期五則自下午三時至六時。

2) No período da manhã, das 9 horas e 30 minutos às 13 horas e 30 minutos, e no período da tarde, das 15 horas às 18 horas e 15 minutos, de segunda a quinta-feira e das 15 horas às 18 horas à sexta-feira.

三、由土地工務運輸局局長以職務命令決定須遵守特別辦公時間的工作人員。

3. O director da DSSOPT determina, através de ordem de serviço, quais os trabalhadores sujeitos aos horários especiais de trabalho.

四、本批示自公佈翌日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零一二年五月十日

10 de Maio de 2012.

運輸工務司司長 劉仕堯

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.